

## 374815-2025 - Ergebnis

Deutschland – Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen – Stadt Kelsterbach, Freiflächenentwicklung Südpark Kelsterbach

OJ S 110/2025 11/06/2025

Bekanntmachung vergebener Aufträge oder Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung Dienstleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau für die Stadt Kelsterbach

E-Mail: [kvz@kreisgg.de](mailto:kvz@kreisgg.de)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Stadt Kelsterbach, Freiflächenentwicklung Südpark Kelsterbach

Beschreibung: Landschaftsarchitekturleistungen für die Entwicklung des Südparks in Kelsterbach inkl. der Erneuerung der Teichanlage

Kennung des Verfahrens: cf225530-1fe1-4344-8e4a-a4c93eef9e8d

Interne Kennung: 24/041

Verfahrensart: Verhandlungsverfahren mit vorheriger Veröffentlichung eines Aufrufs zum Wettbewerb/Verhandlungsverfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71222000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Freianlagen

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Südpark

Stadt: Kelsterbach

Postleitzahl: 65451

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Folgende Grundlagen sind vorhanden und können nach Auftragsvergabe zur Verfügung gestellt werden: - Bestandsvermessung des Geländes im Südpark (nur Topografie, keine Tiefen von Schächten) - Baumkataster - Geotechnischer Bericht - Altlastenflächen RP Darmstadt - Schreiben zur Kampfmittelbelastung und -räumung - LPH 1- 2 Vorentwurf der Teichanlage (PDF Pläne) - LPH 1- 2 Vorentwurf der Freianlagen (DWG Dateien mit allen eingearbeiteten Grundlagen) - Leitungsausschnitte in PDF (nur vom Bereich des Pumpenschachtes - Straße "Am Südpark") - Aktuelle Fotos der Teich- und

Parkanlage Die zu erbringenden Leistungsphasen beruhen auf der schon vorliegenden Vorentwurfsplanung. Bei der Fortsetzung der Planung soll sich bestmöglich an den Vorentwürfen orientiert werden. Die Kostenobergrenze ist dabei einzuhalten, bzw. anzupassen. Die Stadt hat eine Priorisierung der Maßnahmenumsetzung festgelegt, um den Kostenrahmen einzuhalten. Dies gilt es noch einzuarbeiten.

#### **Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

## **5. Los**

---

### **5.1. Los: LOT-0000**

Titel: Stadt Kelsterbach, Freiflächenentwicklung Südpark Kelsterbach

Beschreibung: Der in den Jahren 1977/1978 eröffnete Südpark liegt ca. 2 km südöstlich vom Kelsterbacher Bahnhof entfernt und befindet sich zwischen dem Frankfurter Flughafen und der südlichen Siedlungsgrenze Kelsterbachs. Von 1935 bis 1973 wurde der Bereich des Südparks für den Kiesabbau genutzt. Nach Stilllegung der Kiesgrube wurde die Grube als Deponie für Bauschutt und Erdaushub betrieben und ab 1973 stillgelegt. 1975 wurde die Deponie dann rekultiviert. In der Altlastendatei führt die Fläche den Status "Altlastenverdacht aufgehoben" Ende der 1970er entstand der Park im Süden der Stadt, der sich seitdem zu einem der beliebtesten Naherholungsorte in Kelsterbach entwickelt hat. Der rund 11 ha große Südpark ist mit seinen Spiel- und Sportflächen und den weitläufigen Wiesen bei Kindern, Jugendlichen und Familien aus Kelsterbach und der erweiterten Region gleichermaßen beliebt. Eine Teichanlage, Grillstationen, ein Kiosk und Sanitäranlagen erweitern den Naherholungsort. Die Raumbildung des Südparks ist durch einen wertvollen Baum- und Buschbestand, offene Wiesen- sowie Rasenflächen charakterisiert. Es finden sich verschiedene Laub- und Nadelgehölze vorwiegend der Arten Eiche, Ahorn, Birke und Kiefer. Die naturräumlichen Potenziale sind nicht vollständig ausgeschöpft und der Südpark weist gestalterische und funktionale Mängel auf. Die Parkmöblierung ist in Teilen veraltet und stark abgenutzt. Parkeingänge und Teilbereiche der Wegeverbindung sind nicht barrierefrei gestaltet. Die Erreichbarkeit, Sichtachsen und innere Erschließung des Südparks sowie die Anbindung an den nahegelegenen Staudenweiher sollen deutlich verbessert werden. Der nördliche Haupteingang führt aktuell durch eine Unterführung unter der "Südlichen Ringstraße" mit Brückenbauwerk. Der Zugang zum Park erfolgt hier über eine Treppe, bzw. Stufenrampe. Der Zugang ist nicht barrierefrei und wirkt zudem als Barriere zwischen Stadt und Parkanlage. Die Stadt Kelsterbach plant die Unterführung zu schließen und einen ebenerdigen Übergang mit Ampelanlage über die "Südliche Ringstraße" zu erstellen. Ein Ingenieurbüro ist bereits mit der Planung beauftragt. Die Anbindung der Parkwege ist bei der Planung durch das Landschaftsarchitekturbüro zu berücksichtigen. Die bestehende Teichanlage liegt in zentraler Lage mitten im Südpark. Aufgrund der, in den 70er Jahren, stillgelegten Deponie, ist die Möglichkeit einer Versickerung erschwert bzw. in Teilen sogar nicht möglich. Desweiteren sind die Lage der Leitungen, sowie deren Dimensionen, nicht eindeutig bekannt. Insbesondere betrifft dies das Ablaufbauwerk und die entsprechenden Anschlussschächte mit Sohlhöhen. Dies gilt es bei Untersuchungen vor Ort zu konkretisieren. Detaillierte Pläne liegen hier nicht vor. Basierend auf den Vermessungsdaten und den geschätzten Wassertiefen, wird angenommen, dass der Wasserspiegel konstant bei 100,60 m. ü. NN. liegt. Die Tiefen variieren zwischen 0,80 bis 1,40 m. In unmittelbarer Nähe befindet sich ein Wasserspielplatz, dessen Wasser in den Teich eingespeist wird. Außerdem wird der Teich noch durch Brunnenwasser gespeist. Die umfassende Planung für die Neugestaltung der Teichanlage verfolgt das Ziel, die ursprüngliche Kontur gemäß der Vorplanung im Groben beizubehalten.

Dadurch würde eine erweiterte Teichfläche von ca. 2.600m<sup>2</sup> (aktuelle Teichfläche: 2.100m<sup>2</sup>) entstehen. Das Volumen des Teiches beträgt im Bestand ca. 1.660m<sup>3</sup> (Angabe ohne Gewähr). Der wertvolle Baumbestand entlang des Teichrandes soll möglichst erhalten bleiben, Wurzelbereiche sollten nicht beeinträchtigt werden. Das Hauptziel der Umgestaltung ist es, den Teich durch die Schaffung von Uferzonen mit unterschiedlichen Ufertypen in ein sich weitestgehend selbstreinigendes Ökosystem umzuwandeln. Die Stadt Kelsterbach legt Wert auf eine qualitativ anspruchsvolle Entwicklung des Südparks mit hoher freiräumlicher Qualität im vorgegebenen Kostenrahmen auf Grundlage des vorliegenden Vorentwurfs.  
Interne Kennung: LOT-0000

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 71222000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Freianlagen

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 01/06/2025

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2025

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

#### **5.1.10. Zuschlagskriterien**

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Projektabwicklung und Organisationskonzept

Beschreibung: Projektabwicklung und Organisationskonzept

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

##### **Kriterium:**

Art: Qualität

Bezeichnung: Projektteam

Beschreibung: Projektteam

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 30

##### **Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Preis

Beschreibung: Preis

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### 5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium  
Darmstadt

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:  
Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau

## 6. Ergebnisse

---

Wert aller in dieser Bekanntmachung vergebenen Verträge: 617 610,00 EUR

### 6.1. Ergebnis, Los— Kennung: LOT-0000

Status der Preisträgerauswahl: Es wurde mindestens ein Gewinner ermittelt.

#### 6.1.2. Informationen über die Gewinner

##### Wettbewerbsgewinner:

Offizielle Bezeichnung: GTL Michael Triebswetter Landschaftsarchitekt

##### Angebot:

Kennung des Angebots: TEN-0001

Kennung des Loses oder der Gruppe von Losen: LOT-0000

Wert der Ausschreibung: 617 610,00 EUR

Vergabe von Unteraufträgen: Nein

##### Informationen zum Auftrag:

Kennung des Auftrags: CON-0001

Datum des Vertragsabschlusses: 06/06/2025

#### 6.1.4. Statistische Informationen

##### Eingegangene Angebote oder Teilnahmeanträge:

Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote

Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 4

Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote auf elektronischem Wege eingereicht

Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 4

Art der eingegangenen Einreichungen: Angebote von Kleinst-, kleinen oder mittleren  
Unternehmen

Anzahl der eingegangenen Angebote oder Teilnahmeanträge: 4

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-7001

Offizielle Bezeichnung: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau für die Stadt  
Kelsterbach

Registrierungsnummer: t:06152989861

Postanschrift: Wilhelm-Seipp-Str. 4

Stadt: Groß-Gerau

Postleitzahl: 64521

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

E-Mail: [kvz@kreisgg.de](mailto:kvz@kreisgg.de)

Telefon: +49 6152989-355

Internetadresse: <https://www.kreisgg.de>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt

**8.1. ORG-7004**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Registrierungsnummer: DE812056745

Postanschrift: Wilhelminenstr. 1 - 3

Stadt: Darmstadt

Postleitzahl: 64283

Land, Gliederung (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Land: Deutschland

E-Mail: [vergabekompetenzstelle@rpda.hessen.de](mailto:vergabekompetenzstelle@rpda.hessen.de)

**Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

**8.1. ORG-7005**

Offizielle Bezeichnung: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau

Registrierungsnummer: DE722600660

Postanschrift: Wilhelm-Seipp-Str. 4

Stadt: Groß-Gerau

Postleitzahl: 64521

Land, Gliederung (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Land: Deutschland

E-Mail: [kvz@kreisgg.de](mailto:kvz@kreisgg.de)

Telefon: +49 6152989355

**Rollen dieser Organisation:**

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: GTL Michael Triebswetter Landschaftsarchitekt

Größe des Wirtschaftsteilnehmers: Mittleres Unternehmen

Registrierungsnummer: DE362780832

Postanschrift: Treppenstraße 2

Stadt: Kassel

Postleitzahl: 34117

Land, Gliederung (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Land: Deutschland

E-Mail: [kontakt@gtl-kassel.de](mailto:kontakt@gtl-kassel.de)

Telefon: +49 5617894610

Fax: +49 5617894611

**Rollen dieser Organisation:**

Bieter

**Wirtschaftlicher Eigentümer:**

**Gewinner dieser Lose: LOT-0000**

**8.1. ORG-7006**

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83  
Stadt: Bonn  
Postleitzahl: 53119  
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Land: Deutschland  
E-Mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefon: +49228996100  
**Rollen dieser Organisation:**  
TED eSender

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 6ed03bd6-ea75-4d10-b145-80b1ea03ee94 - 01  
Formulartyp: Ergebnis  
Art der Bekanntmachung: Bekanntmachung vergebener Aufträge oder  
Zuschlagsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 29  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 10/06/2025 10:07:05 (UTC+02:00)  
Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 374815-2025  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 110/2025  
Datum der Veröffentlichung: 11/06/2025